

Международный Интернет-проект «Мосты дружбы»
<http://bridges.edu.yar.ru/2013/>
Конкурс исследовательских работ «Перекрестки культур»
Возрастная категория 15-18 лет

Ашба Айшат
а.Ново-Кувинск
Карачаево-Черкесская Республика

**«Абазара» и «ансуара» - духовное
богатство абазин и абхазов**

Введение

Актуальность исследования.

Современный абазинский язык, состоящий из 72 звуков и букв, признан ЮНЕСКО языком, находящимся под угрозой исчезновения (Atlas,2010). В России абазинский язык внесен в «Красную книгу «Языки народов России», а сами абазинские языки включены в «Единый перечень коренных малочисленных народов Российской Федерации. (Постановление.24.03.2000г). Абазинские языки и абхазские языки в прошлом составляли общую этнокультурную единицу и входили в состав абхазо-адыгско-хаттской группы древних народов и племен, которые говорили на близкородственных языках или диалектах. До 3 тысячелетия до н.э. эта группа занимала территорию черноморского побережья сплошной полосой, которая включала в себя весь Западный Кавказ и прилегающие к нему с юга районы Малой Азии. Распад абхазо-адыгско-хаттской языковой общности произошел около 3 тыс. до н.э. В настоящее время абазинский язык является одним из государственных языков Карачаево-Черкесии(Черкесск, 1996г). Изучается в средней и высшей школе, а также на уровне послевузовского образования. Научное исследование проблем абазинского языка осуществляется на кафедре абазинской и черкесской филологии Карачаево-Черкесского государственного университета имени У.Д. Алиева, в Карачаево-Черкесском институте гуманитарных исследований, а также в научных центрах Москвы, Санкт-Петербурга, Сухума, Тбилиси. Исследованием отдельных вопросов абазинского языка занимались и занимаются ученые Европы и Америки (У.Аллен, К.Боуда, Г. Деетерс, Дж.Хьюит, Б.О.Херин и др.)

(Из доклада профессора, проректора Карачаево-Черкесского государственного университета С.У Пазова на конференции по истории народов Кавказа в Турции, в Анкаре и в Бельгии, в Брюсселе, в День народа Абаза.)

Предлагаемая работа - результат исследования в области изучения истории, культуры и быта абазин и абхазов. Сегодня люди всего мира, сопротивляясь глобализации, ищут духовную опору в собственных корнях. Народы, обладающие древней культурой, становятся предметом уважительной зависти со стороны "молодых" наций. У абхазского и абазинского народов есть чему позавидовать и чему поучиться. Древний абазинский и

абхазский этнос и в начале третьего тысячелетия сохраняет уникальное своеобразие своей культуры, свое неповторимое лицо, одновременно представляя собой современный, европейски цивилизованный народ

Цель исследования: обобщение исследований и выявление типологических черт и самобытных особенностей абазинской и абхазской культуры и быта.

Методы исследования: теоретический анализ и обобщение литературных источников, использование местного материала, материала школьного музея, опрос жителей аула.

Организация исследования: исследования проводились в период с января 2012 по ноябрь 2013 года учащимися 9-10 классов.

Практическая значимость: использование разработанного материала на уроках истории народов Карачаево-Черкесии; воспитание любви к своей малой Родине, гордости за свой малочисленный, но мужественный и гордый народ; знание своего национального мира, основу своей национальной ментальности – **апсуара - абазара**; знания **намыс-аламыс** т.е. совокупность всех высших нравственных качеств человека: **честь, достоинство, благородство, свободолюбие, совесть, чувство долга, верность, целомудрие.**

Как луч всепроникающего лазера,
Ненужное она все отразит:
Духовность и защитный меч – абазара-
Бесценное богатство абазин.

Абазара душой народа создана -
Тысячелетьями ему пришлось творить-
И каждому из нас в награду роздана,
Чтоб в новых поколениях повторить.

Свой возраст не годами просто меряем –
К ним прибавляем сотни тысяч лет:
Ведь каждому нести в себе доверили
Древнейший абазинский этикет.

Вот что на генном уровне доказано-
И это есть единственный ответ:
Народ наш жив, пока живет абазара
Язык и абазинский этикет

Лариса Шебзухова (Бала) «Абазара»

Свой национальный мир, основу своей национальной ментальности абхазы и абазины называют апсуара - абазара. Именно с ее появлением древние люди, живущие и жившие в благодатной стране у Чёрного моря, стали абхазским и абазинским народами. Не случайно слова «апсуара» и «абазара» происходит от самоназвания этносов – Апсуа и Абаза. Апсуара и абазара – обобщённая характеристика абхазской и абазинской национальных культур, выраженная в устойчивой системе господствующих духовных ценностей и норм поведения. Гармонично переплетаясь, они придают ей согласованность и законченность. Несмотря на свою древность, Апсуара и Абазара - не окаменелость и не музейный экспонат - это живой, развивающийся организм. Как у всего живого на Земле, у Апсуара и Абазара есть душа и тело.

Душу Апсуара а Абазара абхазы и абазины называют Аламыс - Анамыс. Аламыс - Анамыс – это совокупность всех высших нравственных качеств человека: честь, достоинство, благородство, свободолюбие, совесть, чувство долга, верность, целомудрие. Тело Апсуара – Абазара – Ацас -АцIас: обычай, который определяет все сферы народного бытия, его повседневный и праздничный жизненный уклад. Времена и обстоятельства меняли облик Ацас – АцIас: отмирали устаревшие обычаи, но рождались новые, также воплощающие в себе вечные ценности Аламыс - Анамыс.

Именно Апсуара - Абазара, сбережённая через века и тысячелетия, сохранила народ, несмотря на все перенесённые им тяжкие испытания. Старинная пословица прямо говорит: «Абхазов и абазин то сохраняет, что они апсуара-абазара почитают».

Абазины и абхазы являются родственными не только в отношении языков, но и очень близки этнически. Поэтому неудивительно, что они имеют довольно однородные обычаи и традиции. Было бы целесообразно поэтому остановиться на культуре взаимоотношений, традициях, присущих в равной степени этим двум народам.

Основной чертой, характерной для жизни этих народов, с древних времен и до наших дней является **гостеприимство**. Специальный дом для гостей с коновязью у дверей

строился как у абазин, так и у абхазцев недалеко от хозяйского дома. У абазин он назывался «хачапц» как и у адыгов, а у абхазцев такой дом назывался «асаса-аирта» («асас»- гость, «аирта» - место прихода). Гостиную старались не загромождать ненужными вещами, но и в то же время в ней было все необходимое для гостей: стол, стулья, вода в кувшине для мытья рук, чистое полотенце и кровать с постелью. К гостю всегда проявляли максимальное внимание и оказывали всяческие знаки почтения. Его не спрашивали, кто он, откуда, куда идет, надолго ли приехал, не оставляли одного в комнате, приглашая соседей для поддержания беседы. Гостю всегда предназначалась лучшая пища, которая всегда хранилась в доме. Для особо знатного гостя могли пригласить даже певцов и танцоров, которые не давали ему скучать. В частности, это было характерно для абазин. С появлением гостя в доме стараются как можно быстрее накормить его. У абхазцев едой «на скорую руку» может быть фасолевый соус с мамалыгой и стакан сухого вина. У абазин-мамалыга с маслом и сыром в сочетании с кислым молоком. Это предварительное угощение, которое подают до того, как приготовят основное.

Основное же зависит от того, кто в гостях: если приехали люди, которые бывают нечасто, для них режут барана, даже если в доме есть много других продуктов, в том числе и сушеное мясо. Сохранился рассказ жителя аула Старокувинск Эмба Мурзабека Кечевича 1869 года рождения о таком случае. Он в молодости пас овец в горах со своими соседями. В шалаше было много сушеного мяса. В тот момент, когда все чабаны ужинали, с перевала поднялись пятеро всадников. Оказалось, что они ехали из Абхазии. Старший из хозяев распорядился немедленно зарезать барана для гостей. Поймали самого жирного барана. Пока чабаны разделявали тушу, собаки стащили голову барана. Не обнаружив головы, чабаны обратились к старшему. Он велел зарезать еще одного, чтобы голова была на столе: ее подают старшему из гостей, подчеркивая особое к нему уважение.

Такое чуткое отношение к гостю накладывало определенные обязанности и на самого гостя. Так, самый почетный гость, которому вручают баранью голову, делил ее. Если в доме был ребенок, ему доставался глаз или ухо... Гость не должен был все доедать до конца - всегда оставалась определенная часть пищи. А порции специально накладывались с таким расчетом, чтобы гость не съедал ее до конца.

Естественно, не каждому приходящему в дом режут барана, поэтому у абазин есть поговорка: «Есть гости, для которых мясо надо варить, а есть те, для которых жарить». Дело в том что, вареное мясо считали более почетным, а для не особо уважаемых гостей можно было пожарить мясо, имеющееся в доме.

С особым усердием абхазы угощали дальних родственников и малознакомых людей: близкие люди не должны были обижаться. Точно так же принимали односельчанина, ради которого можно было ограничиться приготовлением домашней птицы, причем не одной, а сразу нескольких. Один случай хорошо описан в рассказе Д.Гулиа. К одинокой старухе приехал дальний родственник. Она поймала курицу и спросила: «Тебе сварить или сжарить?» Старик ответил: «Одну сжарь, другую свари». Ей ничего не оставалось делать, как подчиниться.

Абазины и абхазы ценили пищу, относились к ней бережно. Остатки никогда не пропадали – их съедали собаки. А когда гость чрезмерно увлекался едой, про него говорили: «Он ничего не оставил не только собаке, но и кошке». Есть один такой абазинский рассказ. К очень бедной старухе приехал зять. У нее была единственная курочка, которая снесла пять яиц. Старуха сварила их и предложила вместе с хлебом. Зять все съел. Старухе это не понравилось, и она сказала: «До чего же равны возможности моей единственной курицы и моего единственного зятя».

Уважение к гостю проявлялось даже в том, что если гость имел неосторожность

похвалить что-нибудь, будь то лошадь, седло или одежда, хозяин тут же дарил ему эту вещь.

На хозяина ложились обязанности не только накормить и развлечь гостя, помочь ему в делах, но и предоставить ему полное покровительство. Об этом очень хорошо написал абхазский писатель Михаил Лакербай в своем рассказе «Гость». О старом Ханашве Цугба, который скрыл от преследователей у себя в доме и тайком вывел из села убийцу своего собственного сына.

О гостеприимстве народов абхазо-адыгской группы языков, в состав которой входят абазины, абхазы, адыгейцы, кабардинцы, черкесы, хотелось бы закончить словами **академика В.Миллера: «Да и разве можно не гордиться тем, что чуть не всему миру известны широта души и гостеприимство кавказцев, изящество и тонкость их обрядов. В бедной сакле горца вы встретите такой дипломатический прием, который не увидите в европейских позолоченных палаццо».**

Идентичен и абхазо – абазинский **ритуал приветствия**. При появлении гостя или старшего по возрасту все непременно встают. С гостями обычно обмениваются рукопожатием, иногда сопровождающимся обниманием. Приветствуют всегда сначала старшего. Женщина, особенно пожилого возраста, обычно приветствует мужчину обниманием, особенно если он приходится ей родственником. Обняв же человека, с которым она не связана родственными узами, она показывает тем самым, что готова считать его своим родственником. В любом месте и в любое время при появлении старшего встают, даже если он проходит мимо. В большей степени это сохранено, естественно, в сельской местности. Приходящий, в свою очередь, приветствует сидящих. Если среди сидящих есть почтенные старики или мужчины, он традиционно произносит арабское «Салам алейкум!». Если среди сидящих много молодежи или женщины, существуют другие формы приветствия: абазинское «мышбзи» (абхазское «мышбзей») – добрый день (буквально хорошего дня), «щажьбзи» – доброе утро (буквально хорошего утра), «хъвлапынбзи» – добрый вечер (буквально хорошего вечера). Форма приветствия зависит от ситуации. Если человек застал других за работой, то он произносит: «швуыс ласхат1» – чтобы ваше дело спорилось (буквально быстро делалось). Если проходящий подойдет к группе разговаривающих людей, то он говорит «бзи швх1вет1», что означает «чтобы вы говорили о хороших делах» (буквально хорошо говорили). Приветствие людей, работающих в поле, имеет свою форму: «бажвапщ» – пусть будет богатым урожай.

Имеются и определенные **формы благодарности**. Абазины и абхазы очень чутко реагируют на оказанные услуги: любую помощь или услугу они ценят в душе очень высоко, хотя порой это не бывает выражено словами. Но это не значит, что нет слов для благодарности. Наиболее распространенными формами являются «Аллах1 дузыразхет1», что значит «пусть тобой будет доволен Аллах»; «Уызг1вадахет1», что буквально означает «чтоб ты был безболезненным»; «Уынасып щардахет1» – чтобы счастья было много» или «будь счастливым» (приведенные примеры из моего ашхарского диалекта).

Существуют и определенные **формы прощания**, опять-таки зависящие от ситуации. Если прощаются близкие соседи или друзья, не надолго, то они пожелают друг другу, чтобы в следующий раз они встретились по доброму делу или радостному случаю. Абазины-ашхарцы, например, произносят «Бзела х1айквшвет1». Если прощаются вечером, говорят «Уыхъвлапын бзихат1». Если расстаются на ночь, то желают друг другу доброй ночи. Имеются и другие аналогичные формы. Если прощаются с отъезжающими, им желают доброго пути, чтобы легко получилось то дело, по которому они отъезжают.

С давних времен сохранился до нашего времени и **обычай не называть по имени старших**, особенно родственников жены или мужа. Так, невестка не только не называла по имени отца своего мужа или его братьев, но и определенный период времени вообще не разговаривала со свекром. Торжественное право разговаривать она получала после нескольких месяцев, а иногда и нескольких лет пребывания в доме своего мужа, что

специально отмечалось приглашением гостей, ради которых обязательно резали барана.

Рассказывают такую историю про невежливую невестку. Через несколько дней после того, как ей разрешили разговаривать со свекром, тот сказал своим друзьям: «Я зарезал барана для того, чтобы она заговорила, но готов зарезать быка, ради того, чтобы она снова закрыла рот».

Существуют и определенные **правила поведения для пешеходов и верховых.**

Идущий не должен слишком любопытно вглядываться в чужие дворы, мимо которых он проходит. Курить на ходу тоже считалось неприличным. По крайней мере, это нужно было сделать как можно менее заметным. Пешеход не должен проявлять излишнюю поспешность так же, как и всадник, который не имеет права скакать по аулу на большой скорости: он должен ехать шагом. Если по дороге или на встречу ему попадается пеший, всадник должен приподняться, приветствуя его.

Если идут вместе старик и юноша, то последний не должен идти с ним рядом, а держаться чуть позади и левее. Если разница в возрасте не столь велика, то старший идет справа. Если по дороге идут трое, то старший всегда в середине, средний - слева, а младший – справа, с таким расчетом, что, если младший отстанет по дороге в связи с каким-то поручением, то те двое будут продолжать идти по правилу этикета. Если мужчина идет с женщинами, то женщине отдается правая сторона, за исключением жены, которая должна идти только слева от мужа.

Существуют также определенные **правила для тех, кто передвигается на конях.**

Когда встретятся на дороге князь и дворяне, то младшие из них приветствуют старших, потом вежливость требует, если они ехали в разные стороны, воротясь со старшими, проводить его до тех пор, пока он не предложит ему продолжать свой путь; после чего младший, пожелав ему доброго пути, отправляется по своей надобности. Если один из встретившихся бывает проезжий из другого племени, то несмотря на свои лета и значительность, житель того племени, в котором встретились, оказывает ему такое почтение, какое младший старшему, но если проезжий знает их лично или узнает от других, то, не допустив его до этого, сам оказывает ему вежливость, приличную его летам.

Почитание старших. Почитание старших проявляется, прежде всего, в отношении к родителям, бабушкам, дедушкам. Они всегда являются полными хозяевами в семье и в доме, несмотря на то, что перестают быть кормильцами. Все члены семьи безукоризненно подчиняются им. Если старики живут отдельно, младшие постоянно оказывают им помощь в хозяйстве. Не бывало случаев, чтобы стариков устраивали в дом престарелых.

Уважение к старшим также выражалось и в том, что, когда говорит старший, младшие слушают молча и не задавая вопросов. В присутствии старших младшие не разговаривают и не смеются громко, а садятся только в том случае, если старшие их об этом попросят. При стариках не курят даже люди среднего возраста.

Почитание старших прививается с раннего детства: детям считается неприличным переодеваться или причесываться в присутствии старших, смотреться в зеркало; потягиваться или зевать также считалось неприличным. На зов старшего нужно прийти, а не кричать из другой комнаты. Существуют определенные правила, как подавать воду старшему; при встрече или проходах старшего необходимо подать одежду и обувь. Неприличным считалось и кормить, переодевать ребенка, и даже сушить постиранные вещи на виду у людей. Этические нормы, привитые с детства, сохраняются у человека на всю жизнь.

Хотя все основные традиции совпадают у названных народов, наблюдаются и некоторые различия. Так абхазы, издавна связанные с виноградарством, всегда обильно угощали гостей вином. А абазинцы под влиянием магометанства вина не употребляли сами и не угощали им гостей. Вместо вина употреблялся напиток под именем «бахсыма». Вероятно слово появилось на основе абазинского языка, где «бах»- пар, «с»-(сара)- буквально «путем варения довести до определенного состояния». Этот национальный напиток хмельной, но более слабый, чем вино. Он варился из проса или

из кукурузы.

Некоторые существенные **различия есть и в принятии гостя**. У абхазов первым в кунацкую входит старейший из хозяев, показывая, в какую дверь им следует пройти. Обычай обнимать гостя, выражая тем самым свое родственное отношение, в большей степени характерен для абазин и черкесов, а у кабардинцев же чаще принято обходиться рукопожатием, за исключением родственников.

В наше время, как и раньше, мужчины-абазины при встрече не целуются, в отличие от абхазцев, абазин-ашхарцев, которые целуются как при встрече, так и при расставании.

Совокупность всех этих правил называются словом арабского происхождения:

«аламыс» у абхазов, «намыс» у абазин. Наряду с этим

употребляются и свои коренные слова: у абазин - «абазара», (буквально «абазинство»), у абхазов «апсуара» - (буквально «абхазство») или «агIвра» (буквально «человечество», «человеческое качество»).

И в наше время, а особенно раньше, любое нарушение этого «кодекса чести» считалось позором. А для человека не было большего оскорбления, чем если бы о нем сказали, что у него нет «аламыса» - чести, благородства и воспитанности.

Количество абхазо-абазинских обычаев и традиций, конечно, не исчерпываются приведенными фактами. Но и этого материала вполне достаточно, чтобы представить себе повседневную жизнь этих народов.

Изучая национальные традиции, мы должны иметь в виду два основных аспекта: теоретический (историко-культурный, познавательный) и практический, связанный с критической оценкой и использованием доставшихся от прошлого привычек и норм поведения с точки зрения их эстетического и этического потенциала.

Абазины беспокоятся о том, что окружающие народы постепенно растворяют их. Абазинская молодежь забывает свою культуру и язык. Условия для сохранения культуры абазин созданы – уроки национального языка, своя газета, свой район. Основной проблемой абазин сегодня является страшный уровень бездуховности, которая разъедает молодые души, распространение алкоголизма, наркомании, распущенности парней и девушек, низкий уровень образования. Эти пороки и беды подкосили волю и способность абазинского народа к социальной конкуренции, выживанию и развитию. Молодая кровь отравлена в огромной степени алкоголем, табаком, наркотиками и бездуховностью. Эта проблема актуальна для всех народов Кавказа, но более всего для абазин, потому что нас и так мало.

Использованная литература:

- 1 Экба Н.Б, Экба З.Н. «Историко-культурная и языковая общность народов абхазо-адыгской группы» Черкесск 1997г
2. Л.К Шебзухова и др. «Воспитание нравственности через возрождение национальных традиций» Черкесск 1999г
3. В.З. Копсергенова «Серебряные нити» «Черкесск-Карачаевск» 2012 год
4. Опрос жителей аула